

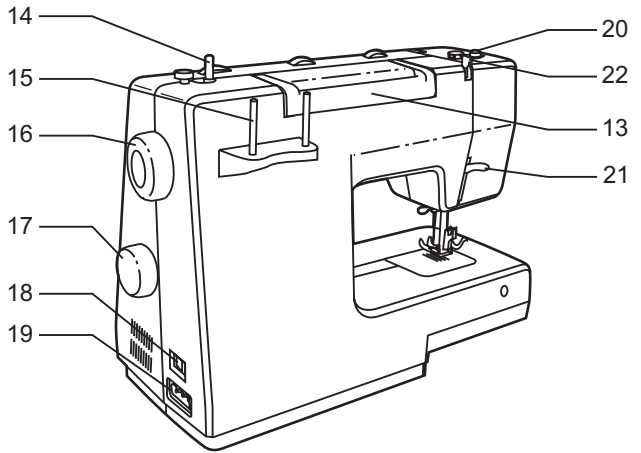
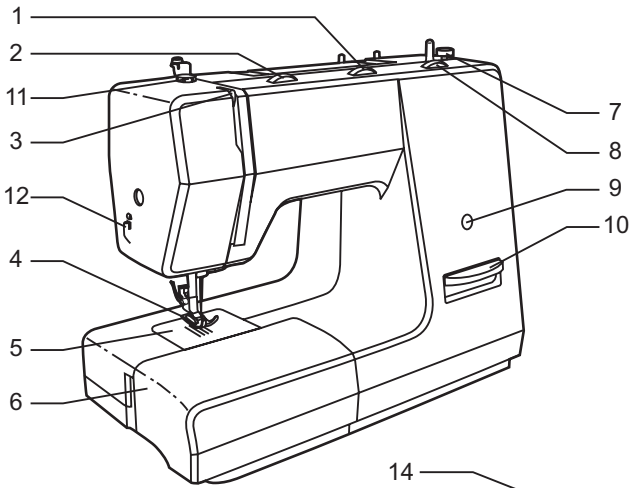
Silver Crest 8750



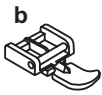
ES

MÁQUINA DE COSER DE BRAZO LIBRE

Manual de Instrucciones



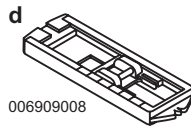
006806008



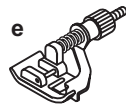
006905008



006914008



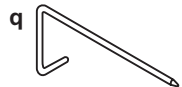
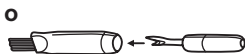
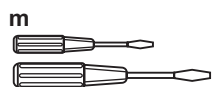
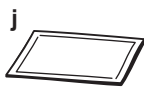
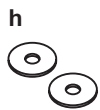
006909008



006812008



006139009



Indice

Garantía.....	1
Número del servicio técnico.....	1
Importante instrucciones de seguridad / Uso debido.....	2
Detalles de la máquina	3
Accesorios	3
Ajusta la snap-in mesa plana corrediza.....	3
Conecta la máquina al fuente eléctrico.....	4
Cambio de la lámpara incandescente	4
Colocación de la aguja	5
Palanca alza-prensateles con dos escalones.....	5
Ajuste de la presión del pié prensatela.....	6
Montaje del porta-pié	6
Bobinado del hilo inferior	7
Colocación de la bobina	7
Enhebrado del hilo superior.....	8
Tensión del hilo	9
Subir el hilo inferior.....	9
Comenzando a coser.....	10
Guía de selección de aguja/ tejido/ hilo.....	10
Como seleccionar la puntada	11
Costura recta y posición de la aguja.....	11
Zig-Zag	12
Pié para cremalleras.....	12
Pié para punto invisible.....	13
Pié para coser botones.....	13
Pié para ojales	14
Puntada overlock.....	15
Costura Zig-Zag.....	15
Selección de puntada	16
Patch work	16
Creación de monogramas y recamado con aro de bordar	17
Aplicación	17
Cierre de festón	18
Aguja doble.....	18
Manutención de la máquina.....	19
Eliminación de averías.....	20
Eliminación de residuos.....	21
Datos técnicos	21

Garantía

Felicidades por la compra de su máquina de coser.

Ha adquirido un producto de calidad fabricado con el máximo cuidado.

Este manual de instrucciones le hará saber todo lo necesario acerca de las posibilidades de aplicación de su máquina de coser.

Le deseamos que la disfrute y le proporcione muchos éxitos.

GARANTÍA

Con este equipo recibe 3 años de garantía desde la fecha de compra.

El equipo ha sido probado cuidadosamente y a conciencia antes del suministro.

Conserve el ticket para justificar la compra.

En caso de necesitar la garantía, póngase en contacto telefónico con su punto de servicio técnico. Sólo así se puede garantizar un envío gratuito de sus productos.

La prestación de garantía sólo es válida para los defectos del material o de fabricación, pero no para piezas de desgaste o daños en piezas frágiles, p. ej. interruptores. El producto sólo está destinado al uso privado y no a usos industriales.

Si se manipula de forma negligente o inadecuada, con violencia o en caso de reparaciones no efectuadas por nuestro servicio técnico autorizado, expira la garantía.

Sus derechos legales no se ven mermados por esta garantía.

Número del servicio técnico

Este manual de instrucciones no puede contemplar todos los usos imaginables.

Para información adicional o en caso de problemas que no se traten en este manual de instrucciones o bien no se traten con detalle suficiente, dirijase al número del servicio técnico +34912754431

Conserve cuidadosamente este manual de instrucciones y entrégueselo en todo caso a los futuros usuarios.

Línea de atención al cliente:

Crown Technics GmbH

Lerchenstrasse 2

DE-74226 Nordheim

Importante instrucciones de seguridad / Uso debido

Cuando se utiliza un dispositivo eléctrico, debe seguirse siempre precauciones de seguridad básica, incluyendo las siguientes:

Leer todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. Un dispositivo eléctrico nunca debe dejarse desatendido cuando está conectado.
2. Desenchufar siempre la máquina de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarla y antes de su limpieza.
3. Desconectar siempre antes de sustituir una lámpara.
Sustituir la bombilla con otra del mismo tipo de 10 voltios (tensión de 110-120V área) o 15 voltios (tensión de 220-240V área).

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales:

1. No permitir que se utilice como un juguete. Prestar especial atención cuando se utilice por o cerca de niños.
2. Utilice esta máquina solamente para su uso previsto, según se describe en este manual. Usar solamente accesorios recomendados por el fabricante, indicados en este manual.
3. Nunca haga funcionar esta máquina si tiene un conector o cable deteriorado, si no está funcionando adecuadamente o si ha resultado deteriorada o expuesta a la acción del agua.
4. Nunca haga funcionar la máquina con ninguna apertura de aire bloqueada. Mantenga la apertura de ventilación de la máquina de coser y el dispositivo de control del pedal libre de acumulación de suciedad, polvo y tela suelta.
5. Mantener los dedos alejados de todas las piezas móviles. Cuide de mantener los dedos alejados de la aguja para evitar accidentes.
6. Utilice siempre la chapa aguja adecuada. Una placa incorrecta puede hacer que se rompa la aguja.
7. No utilizar agujas en mal estado.
8. No empujar ni tirar la tela mientras se cose. Esto puede ocasionar que la aguja se rompa.
9. Desconectar la máquina de coser (posición "O") cuando se realice cualquier ajuste en la zona de la aguja, tal como el enhebrado de la aguja, el cambio de aguja, el enhebrado de la bobina o el cambio del pie prensatela u operaciones similares.
10. Desconecte siempre la máquina de coser de la toma de corriente cuando se retiren tapas, se engrase o cuando se haga cualquier otro ajuste por el usuario mencionado en el manual de instrucciones.
11. Nunca dejar caer ni insertar ningún objeto a través de ninguna apertura.
12. No utilizar la máquina en exteriores.
13. No hacer funcionar la máquina en presencia de aerosol (si se están utilizando productos pulverizados o donde se administre oxígeno).
14. Para desconectarla, girar todos los mandos a la posición OFF ("O") y luego retirar el enchufe del tomacorriente.
15. No desconectar tirando del cable. Para desconectar tome el conector y no el cable.
16. El nivel de intensidad sonora bajo condiciones normales de manejo es 75dB(A).
17. Apague la máquina y desconéctela si no funciona correctamente.
18. Nunca coloque nada encima del pedal.
19. Si el cable de alimentación fijado al pedal está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico u otra persona debidamente calificada a fin de evitar riesgos.
20. Este aparato no está previsto para ser usado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
21. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina de coser está prevista para uso doméstico solamente.

Uso debido

La máquina de coser está **prevista** ...

- para su uso como aparato portátil,
- para coser textiles normales del hogar y ...
- sólo para uso en el ámbito privado del hogar.

La máquina de coser **no está prevista** ...

- para una instalación fija,
- para elaborar otros materiales (por ejemplo, piel, tela de tiendas, velas y materiales pesados similares)
- para utilizar en los ámbitos comercial e industrial.

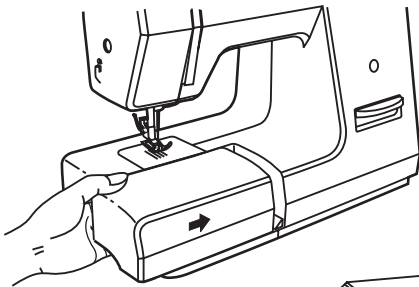
Detalles de la máquina

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Disco de la anchura de puntada | 12. Cortahilos |
| 2. Tensión del hilo | 13. Manija de transporte |
| 3. Tirahilos | 14. Devanador |
| 4. Pié prensatela | 15. Visor de puntadas |
| 5. Chapa aguja | 16. Volante |
| 6. Mesa plana deslizante y caja de accesorios | 17. Botón selector de puntos |
| 7. Tapón de bobina | 18. Interruptor eléctrico |
| 8. Disco de la longitud de puntada | 19. Enchufe de conexión a la red |
| 9. Puntada indicator ventada | 20. Guía del hilo superior |
| 10. Control de retroceso | 21. Palanca alza-prensateles |
| 11. Presión del pié prensatela | 22. Guía del devanador |

Accesorios

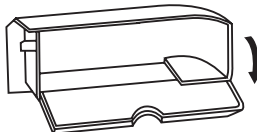
- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Pié universal | j. Agujas (3x) |
| b. Pié para cremalleras | k. Aguja doble |
| c. Pié para coser botones | l. L-Destornillador |
| d. Pié para ojales | m. Destornilladores (grande y pequeño) |
| e. Pié para punto invisible | n. Hilos (3x) |
| f. Enhebrador de aguja | o. Cepillo y abre ojales |
| g. Bobinas (3x) | p. Zurcida plancha |
| h. Cojín de fieltro (2x) | q. Guía para coser bordes/ edredones |
| i. Aceitera | |

Ajusta la snap-in mesa plana corrediza



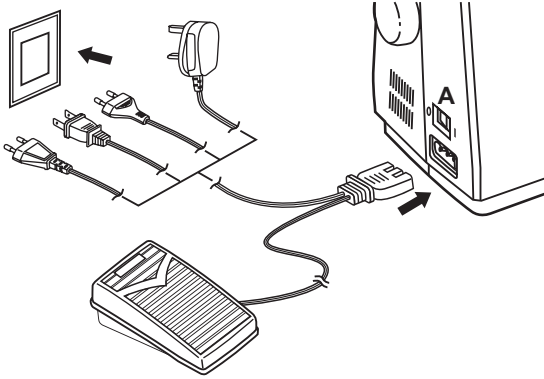
Guarde la horizontalidad de la snap-in mesa plana corrediza y lo empuje a la dirección de saeta.

El interior de la snap-in puede utilizar como una caja accesoria.



Para abrirla, elévela siguiendo la dirección de la flecha.

Conecta la máquina al fuente eléctrico



Atención:

Desenchufe la máquina del toma corriente cuando no la use.

Atención:

Consulte a un electricista capacitado si tiene la duda cuando Usted conecta la máquina al fuente eléctrico. Desenchufe la máquina del toma corriente cuando no la use. El pedal debe ser usado con el dispositivo de enchufe KD-2902 (220-240V área) manufacturado por FDM (zhejiang founder motor corporation ltd, China)

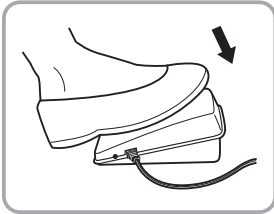
Conecte la máquina a un fuente eléctrico según la ilustración.

Alumbrado del trabajo

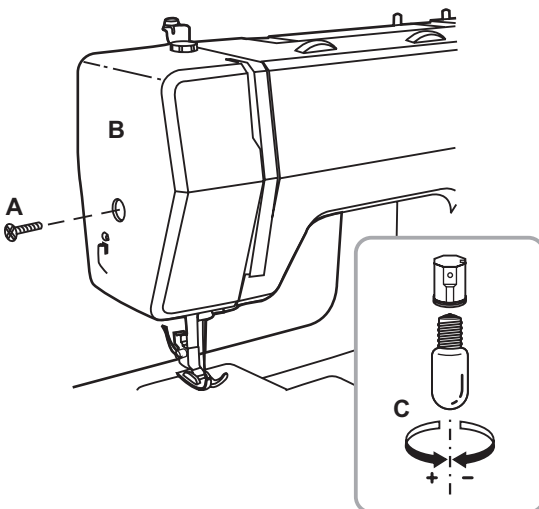
Conectar el interruptor principal (A) para la electrico y la luz ("I").

Pedal de control

El pedal de control puede regular la velocidad de coser.



Cambio de la lámpara incandescente

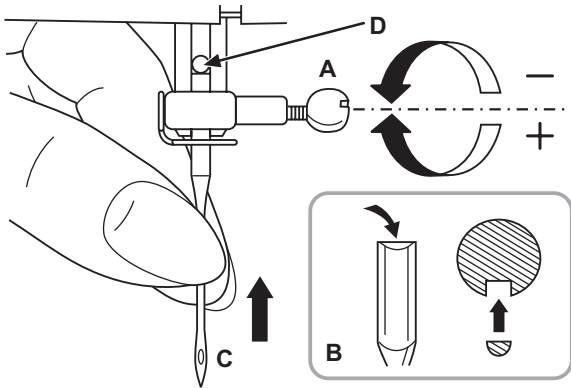


Desconecte la máquina de la alimentación principal retirando el enchufe de la toma de corriente.

- Afloje el tornillo (A) según se ilustra.
- Retire la placa frontal (B).
- Desenroscar la lámpara e instalar una nueva (C).
- Volver a colocar la placa frontal y apretar el tornillo.

En caso de duda, acude a la proxima asistencia técnica.

Colocación de la aguja



Atención:

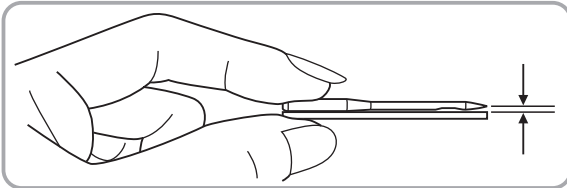
El interruptor principal tiene que estar a ("O").

Cambiar la aguja con frecuencia, sobre todo cuando aparezcan las primeras dificultades en el cosido.

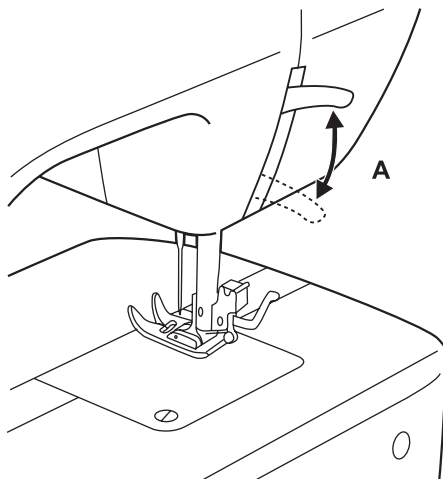
Montar la aguja según la ilustración:

- Aflojar el tornillo del porta-agujas y después de haber colocado la aguja, apretarlo de nuevo.
- El lado plano tiene que estar hacia atrás.

C/D. Introducir la aguja hasta el tope.

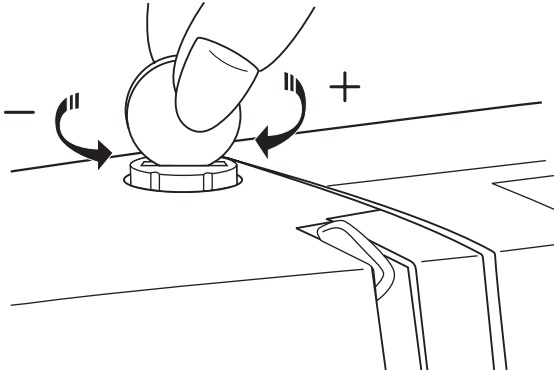


Palanca alza-prensatejas con dos escalones



Para coser ropas extremadamente gruesas se puede ensanchar el pasaje de la ropa debajo del pié subiendo la palanca del alza-prensatejas de un escalón. (A)

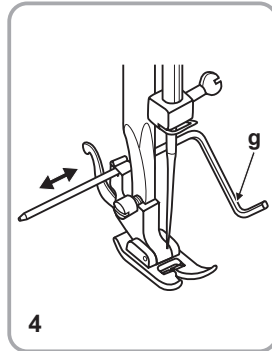
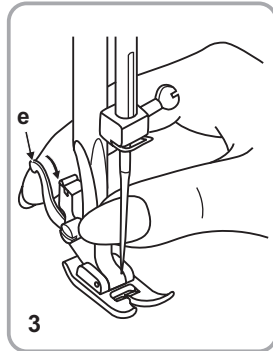
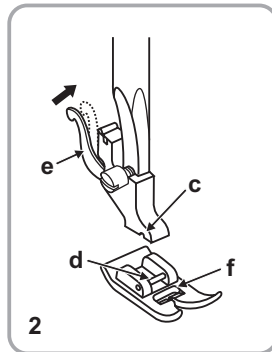
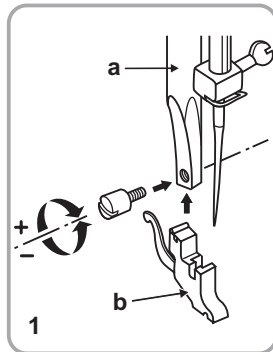
Ajuste de la presión del pié prensatela



La presión del pié prensatela de la máquina ha sido preseleccionada y no requiere especiales ajustes de acuerdo con el tipo de tejido (liviano o pesado).

Sin embargo, si se necesita ajustar la presión del pié prensatela gire el tornillo de ajuste de presión con una moneda. Para coser tela muy fina afloje la presión girando el tornillo en sentido antihorario y para telas pesadas aumente la presión girándolo en sentido horario.

Montaje del porta-pié

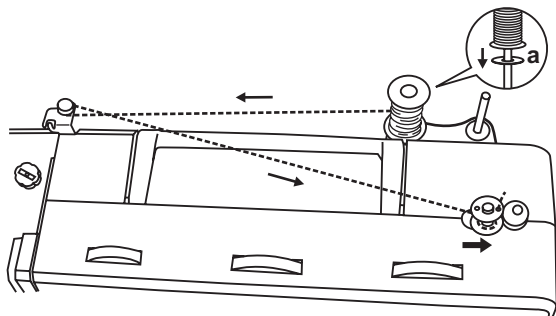


Atención:

Cualquier manipulación debe efectuarse con el interruptor principal a ("O")!

1. Levantar la barra prensatelas (a) e introducir el porta-pié (b) como en la ilustración.
2. **Montaje del pié**
Bajar el porta-pié (b) hasta que la ranura (c) esté directamente sobre la espiga (d). Empujar ligeramente la palanca (e) hacia adelante. Bajar el porta-pié (b) y el pié (f) se quedará enganchado al porta-pié.
3. **Desmontaje del pié**
Levantar el pié.
Apretar ligeramente la palanca (e) hacia adelante y entonces el pié quedará libre.
4. **Montaje de la guía para coser bordes/ edredones**
Montar la guía para coser bordes/ edredones (g) con cuidado, como en la ilustración.
Para dobladillos, pliegues, etc.

Bobinado del hilo inferior

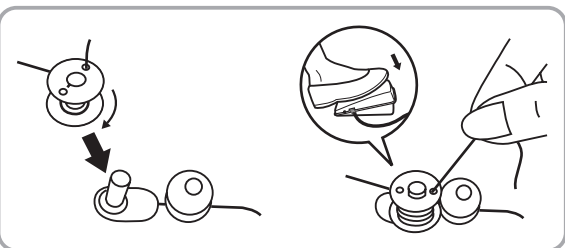


Poner la bobina vacía en el eje de la devanadora.

a. Cojín de fieltro

Tirar el hilo de la bobina y hacerlo pasar por las guías.

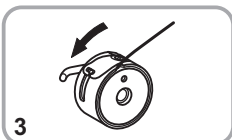
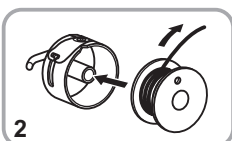
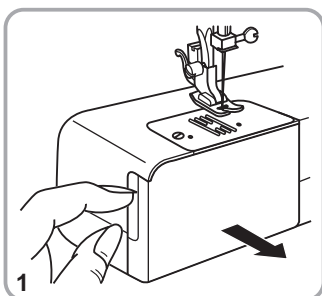
Enrollar el hilo a mano en la bobina en el sentido contrario a las agujas del reloj. Desplazar hacia la derecha la bobina.



Poner en marcha el motor accionando el pedal. Cuando la bobina esté llena el bobinado para automáticamente. Desplace la canilla hacia la izquierda y extráigala.

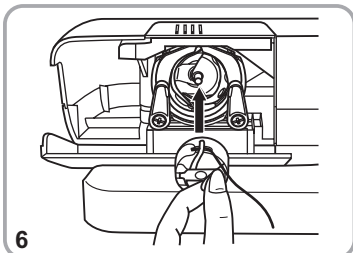
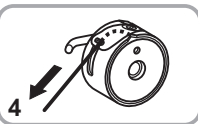
Por favor, tenga en cuenta: Mientras la bobina se encuentre en la "posición de canilla", no se puede coser ni girar el volante. Para volver a coser, llevar la bobina hacia la izquierda (hasta la "posición de coser").

Colocación de la bobina



Atención:

El interruptor principal tiene que estar apagado ("O").



La aguja tiene que estar siempre en la posición más alta al colocar y quitar la bobina.

- Abrir la tapa con bisagras. (1)

- Sujetar la caja bobina con una mano. Colocar la bobina (2) de manera que el hilo gire en el sentido de las agujas del reloj (flecha). (3)

- Pasar el hilo por la ranura y por debajo del muelle. (4)

- Introducir la caja bobina en el carril de la lanzadera sujetando el seguro con el pulgar y el índice. (5/6)

Enhebrado del hilo superior

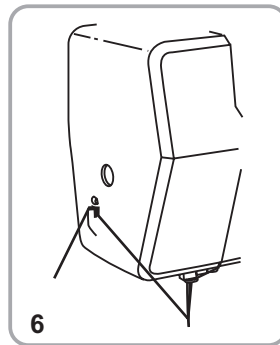
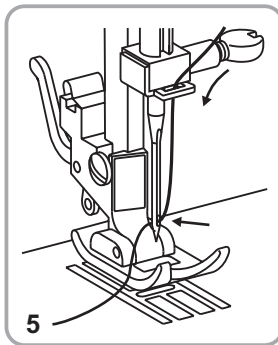
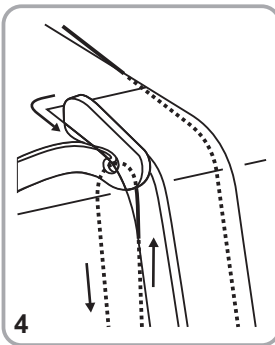
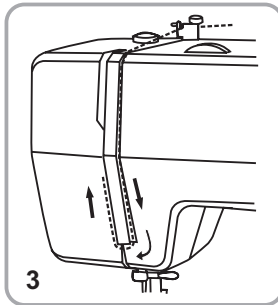
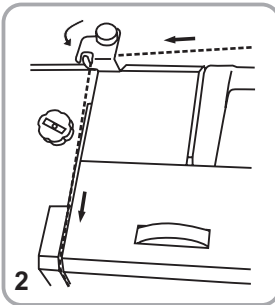
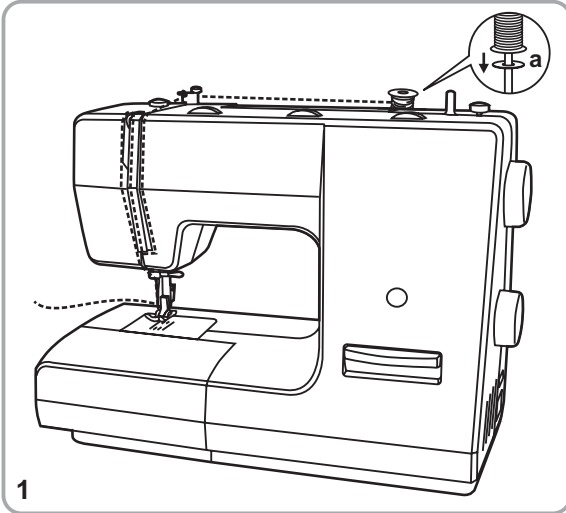
Atención:

El interruptor principal debe estar en ("0"). Subir el pié prensatela.

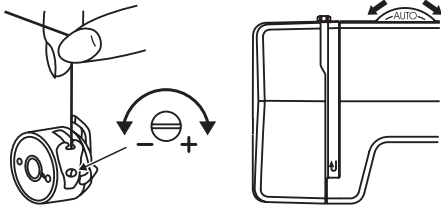
a. Cojin de fieltro

Enhebre la aguja siguiendo este procedimiento: Guía hilo de la parte superior, regulador de tensión, resorte del tensor del hilo, palanca tira hilos, guía hilo del brazo, guía hilo de la barra aguja. (1-5).

Enhebre la aguja pasando el hilo de adelante hacia atrás por el ojo de la aguja dejando aproximadamente 10 cm de hilo (6).



Tensión del hilo

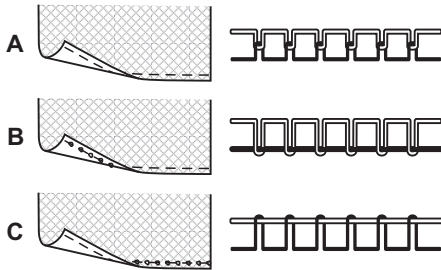


Atención:

Generalmente no es necesario cambiar la tensión del hilo inferior.

Tensión del hilo inferior

Para regular la tensión del hilo inferior, tomar la caja de bobina llena por la punta del hilo y dejarlo colgando. Si la bobina no se desenrolla mientras la caja oscila ligeramente, es que la tensión está demasiado alta. Si por el contrario cae al suelo o se desenrolla muy rápidamente quiere decir que la tensión está demasiado floja. La tensión es correcta cuando la caja de bobina baja unos 10 cm y luego para y queda colgada.

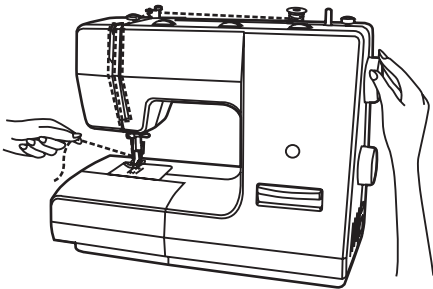


Tensión del hilo superior

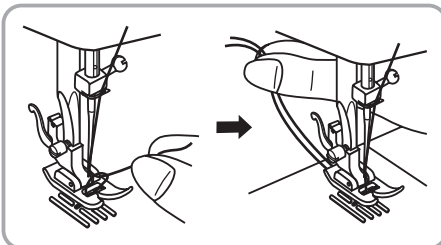
Regulación de base de la tensión del hilo: "AUTO". Para aumentar la tensión del hilo superior hay que girar el botón de regulación hacia un número más alto. Para aflojar la tensión del hilo se gira dicho botón hacia un número más bajo.

- A. Tensión del hilo normal
- B. Tensión del hilo superior muy floja
- C. Tensión del hilo superior demasiado fuerte

Subir el hilo inferior

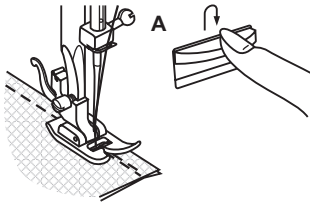


Sujetar la punta del hilo superior con la mano. Girar el volante hacia adelante hasta que la aguja esté de nuevo en su posición más alta.



Tirar del hilo superior con lo que se hace subir el hilo inferior a través del agujero de la placa de la aguja. Llevar los dos hilos hacia atrás, por debajo del pie.

Comenzando a coser



Coser hacia atrás

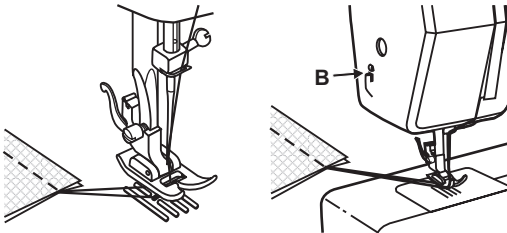
Al final de la costura apretar el botón de retroceso. Coser algunos puntos hacia atrás. Apenas se suelta el botón, la máquina cose de nuevo hacia adelante. (A)

Como sacar la labor de la máquina

Colocar la palanca tensora del hilo en su posición más alta (girar el volante hacia adelante), levantar el pie y retirar la labor tirando hacia atrás.

Cortar el hilo

Sujetar los hilos con las dos manos detrás de la prensatela. Hacerlos entrar en la ranura (B) de la barra prensatelas y tirar los hilos hacia abajo hasta que se corten.



Guía de selección de aguja/ tejido/ hilo

GUÍA DE SELECCIÓN DE AGUJA, TEJIDO, HILO

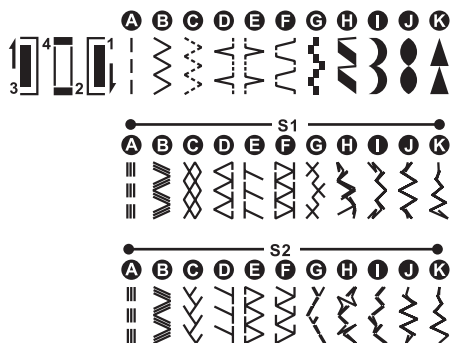
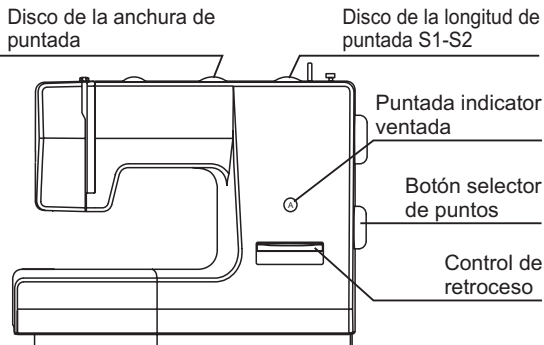
TAMAÑO DE AGUJA	TEJIDO	HILO
9-11(65-75)	Tejido de peso ligero-Algodón delgado, Voile, Sarga, Seda Muselina, Quiana, Traba, Tejedura de algodón, Tricot, Jersey, Crepes, Tejido poliésterico, Camisa & Tejido de blusa.	Hilo liviano de algodón, nylon o poliéstero.
12(80)	Tejido de peso medio-Algodón, Raso, Lona, Telo doble, Tejido de lana de peso ligero.	La mayor parte de hilo son medio tamaño y conviene a estos tejidos y tamaño de aguja. Si usa el hilo de poliéstero en materiales sintéticos, algodón y tejido natural, obtendrá buen resultado. Siempre usa el mismo hilo en el hilo superior y bajo.
14(90)	Tejido de peso medio-Algodón de dril, Tejido de lana, Tejedura más pesada, Dril de algodón.	
16(100)	Tejido pesado-Lienzos, Tejido de lana, Dril de algodón, Material de tapicería (ligero hasta medio).	
18(110)	Tejido de lana pesado, Tejido de abrigo, Tejido de tapicería, unos cueros y vinilo.	Hilo de derecho pesado, hilo de alfombra (usa la prensatela pesada-grande número)

NOTA IMPORTANTE: Hay que adaptar el tamaño de la aguja al tamaño del hilo y al peso del la tela.

Nota sobre las agujas dobles:

1. Agujas gemelas, pueden ser compradas para su utilidad y el trabajo decorativo.
2. Cuando cose con agujas gemelas, la anchura del punto del disco debe de estar puesto e menos "3".
3. Agujas europeas tiene tamaños de 65,70,80 etc. Americano y de Japón tiene tamaños de 9,11,12 etc.
4. Cambiar siempre la aguja (aproximadamente cada otra prenda) y/o la primera rotura del hilo o salto de puntos.

Como seleccionar el puntada



Para **costura recta** seleccione el dibujo " | " con el botón selector de puntos. Ajuste la longitud de la puntada con el dial correspondiente. Puede elegir cualquier posición de aguja, girando el disco de la anchura de puntada.

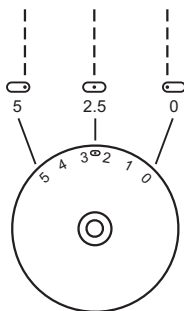
Para **punto en zig-zag**, seleccione el dibujo " >< " con el botón selector de puntos. Ajuste la longitud y el ancho de la puntada de acuerdo con la tela que va a utilizar.

Para obtener cualquiera de los otros **dibujos mostrados**, seleccione la letra encima de la puntada con el botón selector de puntos, atravez del panel de selección. Ajuste la longitud y la anchura de las puntadas con los diales de mando, de acuerdo con el resultado deseado.

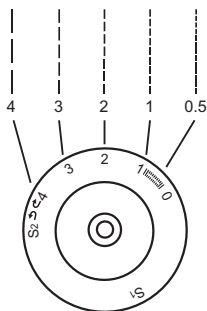
Para obtener cualquiera de los **dibujos mostrados en la segunda hilera**, gire el disco selector de longitud de puntadas en "S1". Para obtener cualquiera de los **dibujos mostrados en la tercera hilera**, gire el disco selector de longitud de puntadas en "S2", seleccione el dibujo deseado con el botón selector de puntos y ajuste el ancho de la puntada con el disco correspondiente.

Costura recta y posición de la aguja

Disco de la anchura de puntada



Disco de la longitud de puntada



Girar el botón selector de puntos de manera que el indicador se haya fijado en la posición de "A" (costura recta).

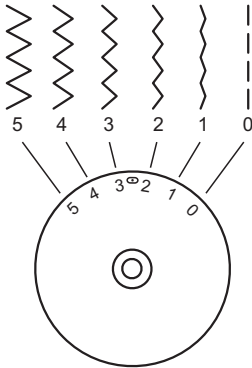
Norma de orientación: Cuando más fuerte es el tejido tanto más grueso tiene que ser el hilo y la aguja y tanto más largo el punto.

Seleccione la posición de su aguja, desde la posición izquierda a la posición derecha de la aguja, girando el disco de la anchura de puntada desde "0" a "5".

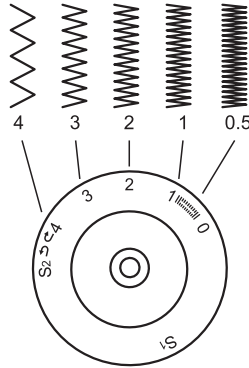
	S1

Zig-Zag

Disco de la anchura de puntada



Disco de la longitud de puntada



Gire el botón selector de puntos a "B".

Función del disco de la anchura de puntada

El ancho máximo de la puntada en zig-zag es de "5"; sin embargo, el ancho puede reducirse en cualquier dibujo. El ancho aumenta cuando desplaza el dial del zig-zag desde "0" a "5".

Función del disco de la longitud de puntada mientras se realiza el zig-zag

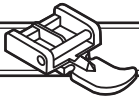
La densidad de las puntadas en zig-zag aumenta cuando el ajuste del disco de la longitud de puntada se aproxima a "0". Las puntadas en zig-zag mejor ejecutadas se suelen conseguir en "2.5" o menor.

Satinado de puntada

Cuando la longitud de puntada se fija entre "0"- "1", los puntos están muy próximos entre sí que producen el satinado de puntada, que se utiliza para hacer ojales y puntadas decorativas.

Tejido fino

Cuando costura en tela muy fina, coloque un pedazo de papel debajo de la fina tela. Es fácil de rasgar el papel y retire el papel después de haber acabado su parecer.



Pié para cremalleras

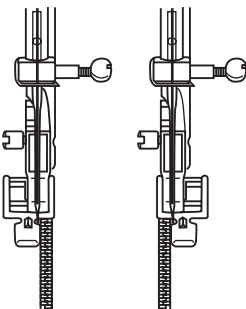
Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
A	2.5	1~4

El pié para cremalleras puede ser insertado a la derecha o a la izquierda, depende con qué lado del pié Ud. va a coser. (1)

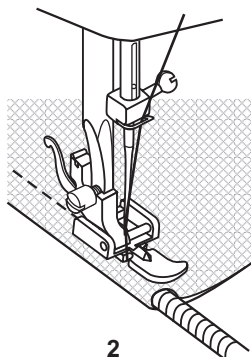
Para coser el tirón de cremallera, bajar la aguja dentro la tela, levantar el pié prensatela y empujar el tirón de cremallera debajo del pié prensatela. Bajar el pie y continuar el coser.

Es posible coser la longitud de la cuerda, dentro una banda diagonal desde una "vira".

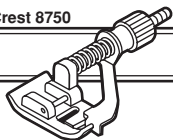
Puesta el control de la longitud de puntada dentro "1" - "4" (de conformidad con el grueso de la tela). (2)



1



2



Pié para punto invisible

Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
D	1~2	3~5

Para dobladillos, cortinas, pantalones, faldas, etc.

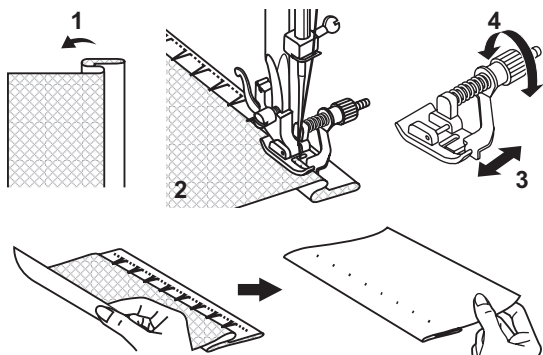
...A. Costura invisible/ punto de lencería para tejidos fuertes.

Doblar la tela como en la ilustración con el revés hacia arriba. (1) Poner la tela doblada debajo del pié. Girar el volante a mano hacia adelante hasta que la aguja se encuentre en el extremo izquierdo. La aguja tiene que picar sólo un poco en el pliegue de la tela.

Si no es el caso, entonces hay que corregir la anchura de la tela. (2)

Poner la regla de borde (3) en el pliegue girando el botón. (4)

Coser lentamente y guiar la tela cuidadosamente para que la regla de borde no cambie su posición.



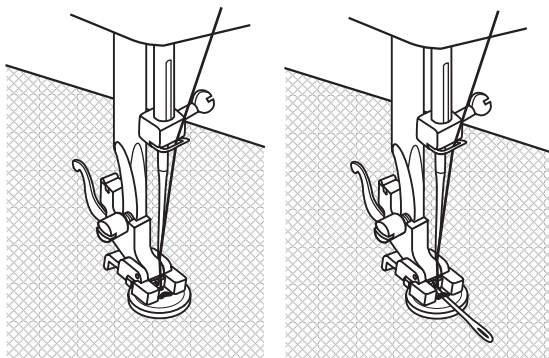
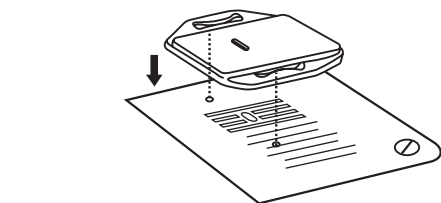
Pié para coser botones

Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
B	0~5	0

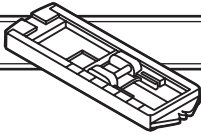
Instalar la zurcida plancha. Este debe cubrir el alimentador y la longitud de costura debe ser desactivada.

Poner la labor debajo del pié. Colocar el botón en el sitio marcado. Bajar el pié. Girar el disco de la anchura de puntada a "0" y coser primero unos puntos de remate. Regular el anchura de la puntada. Hacer un punto de prueba dándole al volante con la mano hasta que la aguja entre exactamente en el agujero izquierdo (según el botón puede variar el ancho de la puntada). Coser el botón. Girar el disco de la anchura de puntada a "0" y hacer algunos puntos de remate.

Para coser un botón que quede separado del tejido (con cuello), colocar una aguja sobre el botón y coser por encima de ella. En caso de botones con 4 agujeros, empezar siempre con los dos anteriores, después correr el cosido hacia adelante y continuar el trabajo como indicado anteriormente.



Pié para ojales



Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
	5	0.5~1

Preparativos:

Retire el pie zigzag y monte el pie para ojales. Gire el disco de la longitud de puntada entre "0,5" y "1". La densidad de los puntos depende del grosor de la tela.

Nota: Siempre haga un ojal de prueba.

Preparación de la tela:

Mida el diámetro del botón y añada 0,3 cm para las barras de refuerzo. Si el botón es muy grueso, añada más con respecto al diámetro medido. Marque la posición y la longitud del ojal en la tela.

Coloque la tela de manera que la aguja se encuentre sobre la marca más alejada de Usted.

Tire del pie para ojales hacia Usted lo más lejos que pueda ir.

Baje el pie.

a. Gire el disco de selección de puntada hasta "1" . Cosa a velocidad moderada hasta que llegue a la marca terminal.

b. Gire el disco de selección de puntada hasta "2" y cosa 5 a 6 puntos de refuerzo.

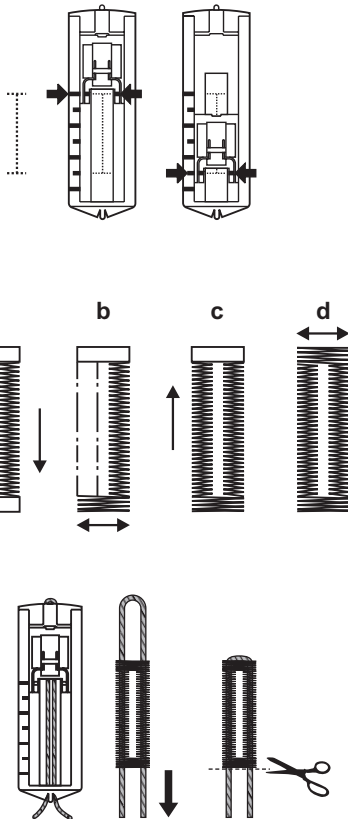
c. Gire el disco de selección de puntada hasta "3" y cosa la parte izquierda del ojal hasta la marca que se encuentra en el extremo más alejado de Usted.

d. Gire el disco de selección de puntada hasta "4" y cosa algunos puntos de refuerzo.

Saque la tela de la parte debajo del pie. Tire del hilo superior a través del revés de la tela y anude los hilos superior e inferior. Corte el centro del ojal mediante la cuchilla de ojal, teniendo cuidado de no cortar los puntos de ninguno de los lados.

Consejos:

- Reduzca ligeramente la tensión del hilo superior para obtener mejores resultados.
- Para las telas finas y extensibles, utilice un material de refuerzo.
- Para las telas extensibles y los géneros de punto, se aconseja utilizar un griñón. El punto zigzag debe pasar por encima del griñón (e).





Puntada overlock

Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
E, F	3~5	S1, S2

Atención:

Usar una aguja nueva o una aguja con punta esférica!

Costura, alisando, orillas visibles.

Overlock elástico:

Para terminar dobladillos, costuras decorativas.

Adecuado para dobladillos y costuras decorativas en materiales elásticos. (A)

Overlock Standardizado:

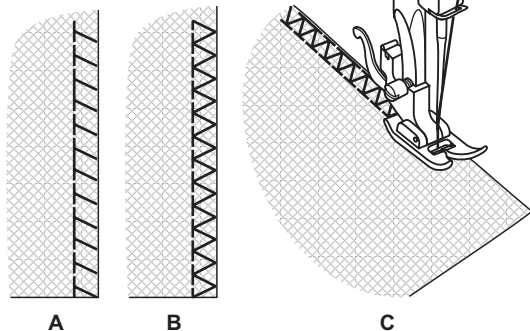
Para géneros de punto finos, partes de punto hechas a mano, costuras overlock. (B)

Overlock doble:

Para géneros de punto finos, escotes, puños. (C)

Todos los puntos de overlock son adecuados para coser y alisarse fillos y orillas visibles en una operación.

Cuando alisando, la aguja debe pasar el filo de la tela.



A

B

C



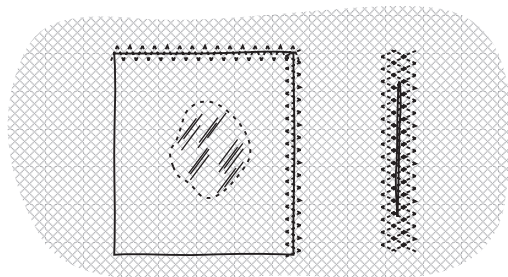
Costura Zig-Zag

Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
C	3~5	1~2

Para aplicar elásticos y puntillas, colocar remiendos, remendar desgarros, reforzar los bordes.

Aplicar el remiendo. El longitud de la puntada puede reducirse hasta que los puntos estén bien juntos. (1)

Cuando se remiendan rasgones es aconsejable poner debajo de la tela un tejido (refuerzo). El espesor de los puntos se puede variar cambiando la longitud de la puntada. Coser primero en el centro y después sobrepasar un poco los dos lados. Según el tejido y el daño coser de 3 a 5 filas. (2)



1

2



Selección de puntada

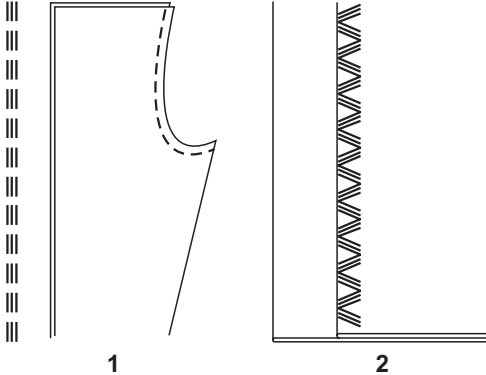
Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
A	2.5	S1, S2

Triple punto recto: (1)

Para resistente de costura.

La máquina cose dos puntos adelante y un punto atrás.

Esto da triple reforzamiento.



Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
B	3~5	S1, S2

Triple zig-zag: (2)

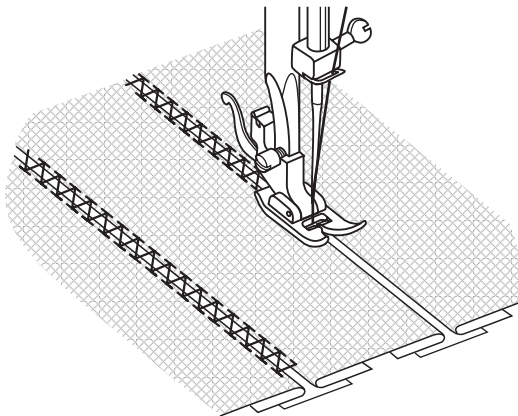
Para resistente de costura, orillas y costuras decorativas.

Triple zig-zag es adecuado para telas firmes como dril, pana, etc.



Patch work

Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
F	3~5	S1

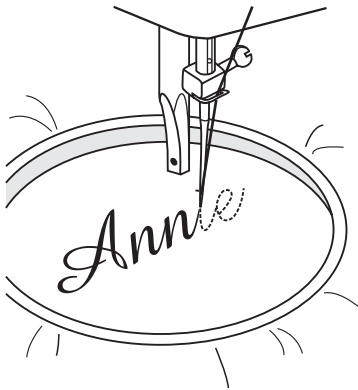
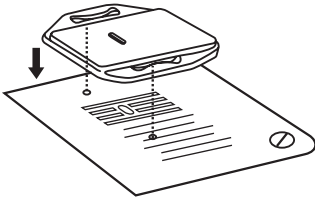


Estas puntadas sirven para juntar dos piezas de tejido, dejando un espacio entre las dos orillas.

- Doble las orillas de las dos piezas de tejido para el dobladillo e hilvánelas a un papel fino dejando un pequeño espacio entre ambas piezas.
- Cosa a lo largo de las orillas, tirando ligeramente de ambos hilos al comienzo.
- Use hilos más gruesos de lo normal.
- Después de coser, quite los hilvos y el papel. Anude los cabos de los hilos del comienzo y final de la costura por el revés.

Creación de monogramas y recamado con aro de bordar

* Coordine la velocidad de cosido y el movimiento del aro.



Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
B	1~5	0

Instalar la zurcica plancha.

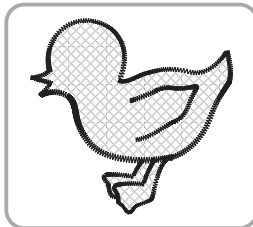
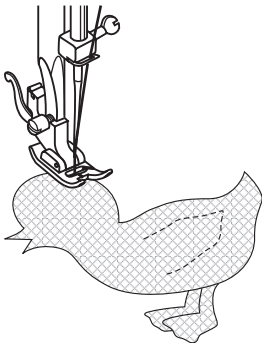
- Remueva el pié prensatela y la asa del pié prensatela.
- Instalar la zurcica plancha.
- Baje la palanca del prensatelas antes de comenzar a coser.
- Gire el ancho de acuerdo con el tamaño de las letras del monograma o dibujo.

Preparación para la creación del monograma y recamado*

- Trace las letras o el dibujo deseado en el lado derecho de la tela.
- Extienda la tela dentro del aro de bordar con la mayor firmeza posible.
- Coloque la tela bajo la aguja. Cerciórese de que la barra del prensatelas está en la posición más baja.
- Gire el volante hacia Usted para elevar el hilo inferior a través de la tela. Proceda a coser unas pocas puntadas en el punto inicial.
- Sujete el aro con los dedos pulgar e índice de ambas manos.
- Coordinar la velocidad de costura y el movimiento del fleje.



Aplicación



Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
B	3~5	0.5~1

- Cortar el diseño del encaje y hilvanarlo a la tela.
- Coser lentamente alrededor del filo del diseño.
- Cortar material excesos fuera de puntos. No cortar puntos.
- Remover el hilo hilvás.
- Estirar la tapa y el fondo del hilo bajo el encaje para evitar desenmarañar.

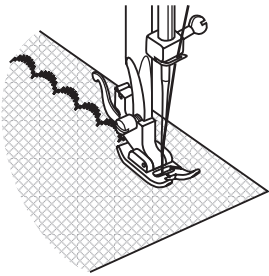


Cierre de festón

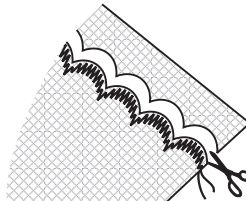
Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
I	3~5	1~2

Esta máquina puede realizar automáticamente unas puntadas festón que pueden servir para decorar los bordes de la tela.

- Cosa las puntadas festón a lo largo del borde del tejido. (1)
- Si lo desea, corte el borde con tijeras, siguiendo las puntadas, para crear un borde festonado. Sin embargo, tenga sumo cuidado en no cortar el hilo. (2)



1



2



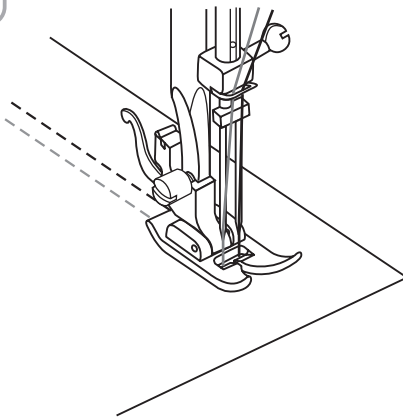
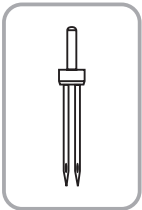
Aguja doble

Puntada	Anchura de puntada	Longitud de puntada
A	2.5	1~4

Nota:

Cuando este cosiendo con doble aguja proceda lentamente y este seguro que mantenga la misma velocidad para asegurarse de la costura y de la calidad de la puntada. Cuando este usando la doble aguja en Zig-Zag asegurese que la anchura de la puntada este programada de "0" a "3". No use doble aguja en puntadas mayores de "3".

- Asegurese que los hilos utilizados sean del mismo grosor y peso para las dobles agujas. Usted puede utilizar uno o dos colores.
- Introduzca la doble aguja de la misma manera que la simple aguja. La parte plana de la aguja debe estar mirando hacia atrás.
- Siga las instrucciones relativas al enhebrar una aguja. Enhebre cada aguja por separado.



Manutención de la máquina

Atención:

Antes de la limpieza desconectar la máquina quitando el enchufe de la red eléctrica.

Quitar la chapa aguja (1):

Girar el volante hasta que la aguja este en el punto más alto. Abrir la tapa con charnela y sacar el tornillo de la placa de aguja con el destornillador.

Limpieza del transportador (2):

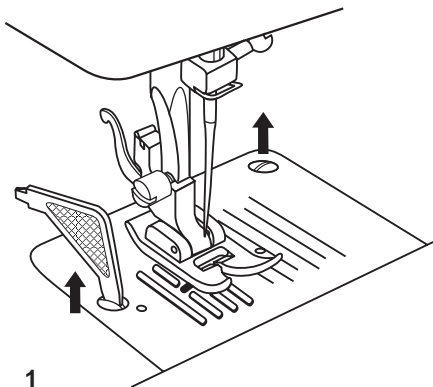
Sacar la caja de bobina. Limpiar bien toda la zona con un pincel.

Limpieza y aceitado de la lanzadera (3-7):

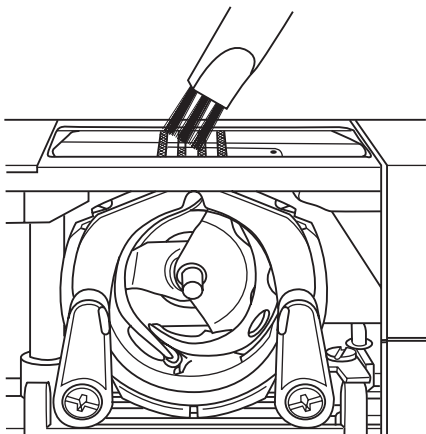
Sacar la caja de bobina. Girar los dos gatillos de sujeción hacia afuera como en la ilustración. Sacar la tapa del carril (4) y la lanzadera (5). Limpiar todo con un paño suave. Poner 1-2 gotas de aceite de máquina de coser en el (6). Girar el volante hasta que el carril de la lanzadera (7) esté en la izquierda. Poner la lanzadera (5) y la tapa del carril (4). Cerrar de nuevo los dos gatillos de sujeción (3). Meter de nuevo la caja de bobina y la chapa aguja.

Importante:

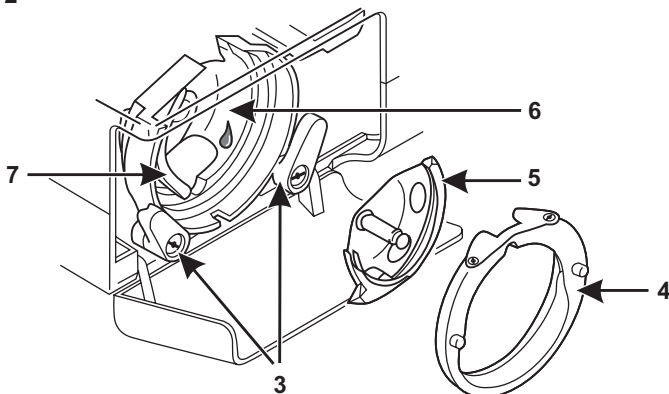
Para que su máquina de coser este siempre en buenas condiciones, debe quitar de vez en cuando los residuos de hilo y el polvo. Recomendamos un control periódico por nuestra asistencia técnica.



1



2



Eliminación de averías

Problemas	Causas	Soluciones
Rotura del hilo superior	<ol style="list-style-type: none"> 1. La máquina no está enhebrada correctamente. 2. El hilo está demasiado tenso. 3. El hilo es demasiado grueso para la aguja. 4. La aguja no ha sido colocada correctamente. 5. El hilo está enrollado alrededor de la varilla del soporte de bobina. 6. La aguja está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a enhebrar la máquina. 2. Reduzca la tensión del hilo (cifra más pequeña). 3. Escoja una aguja más gruesa. 4. Retire la aguja y vuelva a colocarla (lado plano hacia atrás). 5. Retire la bobina y enrolle el hilo encima. 6. Reemplace la aguja.
Rotura del hilo inferior	<ol style="list-style-type: none"> 1. La caja de bobina no ha sido colocada correctamente. 2. La caja de bobina está mal enhebrada. 3. El hilo inferior está demasiado tenso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la caja de bobina, vuelva a colocarla y tire del hilo. El hilo debe venir fácilmente. 2. Verifique la canilla y la caja de bobina. 3. Reduzca la tensión del hilo inferior como está descrito.
Puntos saltados	<ol style="list-style-type: none"> 1. La aguja no ha sido colocada correctamente. 2. La aguja está dañada. 3. La aguja utilizada no es del tamaño correcto. 4. El pié no está fijado correctamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la aguja y vuelva a colocarla (lado plano hacia atrás). 2. Monte una aguja nueva. 3. Escoja una aguja que sea conveniente para el hilo y la tela. 4. Verifique y fíjelo correctamente.
Rotura de la aguja	<ol style="list-style-type: none"> 1. La aguja está dañada. 2. La aguja no ha sido colocada correctamente. 3. La aguja no tiene el tamaño correcto para la tela. 4. El pié colocado no es el correcto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Monte una aguja nueva. 2. Monte la aguja correctamente (lado plano hacia atrás). 3. Escoja una aguja que sea conveniente para el hilo y la tela. 4. Escoja el pié que sea conveniente.
Puntos demasiado flojos	<ol style="list-style-type: none"> 1. La máquina no ha sido enhebrada correctamente. 2. La caja de bobina no ha sido enhebrada correctamente. 3. La combinación aguja/tela/hilo no es correcta. 4. La tensión del hilo no es correcta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique el enhebrado. 2. Enhebre la caja de bobina tal como está ilustrado. 3. El tamaño de la aguja debe obligatoriamente ser el adecuado para el hilo y la tela. 4. Corrija la tensión del hilo.
Uniones que forman frunces o pliegues	<ol style="list-style-type: none"> 1. La aguja es demasiado gruesa para la tela. 2. La longitud del punto está mal ajustada. 3. El hilo está demasiado tenso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Escoja una aguja más fina. 2. Repita el ajuste de longitud de punto. 3. Afloje el hilo.
Puntos irregulares, avance irregular	<ol style="list-style-type: none"> 1. El hilo es de mala calidad. 2. La caja de bobina está mal enhebrada. 3. La tela ha sido estirada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Escoja un hilo de mejor calidad. 2. Saque la caja de bobina, vuelva a enhebrarla y colóquela de vuelta correctamente. 3. No tire de la tela mientras cose. Deje que la máquina se encargue del arrastre.
Máquina ruidosa	<ol style="list-style-type: none"> 1. La máquina debe ser lubricada obligatoriamente. 2. Se ha acumulado borra o aceite en el gancho o el montante de aguja. 3. Se ha utilizado un aceite de mala calidad. 4. La aguja está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lubrique tal como está indicado. 2. Limpie el gancho y las garras de accionamiento tal como está indicado. 3. Utilice exclusivamente aceite para máquinas de coser de buena calidad. 4. Reemplace la aguja.
Atasco de la máquina	El hilo está atascado en el gancho.	Retire el hilo superior y la caja de bobina, gire el volante hacia atrás y hacia adelante con la mano y luego quite los restos de hilo. Lubrique tal como está indicado.

Eliminación de residuos



- Desechar inmediatamente los equipos con defectos peligrosos y asegurarse de que no puedan volver a ser utilizados.
- En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica.
- Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2002/96/EC
- Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.
- Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.
- Desechar los materiales de embalaje de manera ecológica

Guarde el embalaje de transporte de la máquina de coser. Por una parte puede ser útil para guardar la máquina de coser - principalmente cuando tenga que enviarla para su reparación. La mayoría de los daños se producen durante el transporte.

Datos técnicos

Tensión nominal	- Máquina	230Volt/ 50 Hz
Potencia nominal	- Luz	70 Volt
	- Total	15 Volt
	- Con el asa plegada	85 Volt
Dimensiones	- Cable de alimentación	Aprox. 380 x 305 x 165 mm (anch. x alt. x fondo)
Longitud de cable	- Cable del pedal	Aprox. 1,8 m
	- Máquina	Aprox. 1,4 m
Peso	- Interruptor de encendido	Aprox. 6.8 kg
Material	- Pedal de velocidad	Aluminio / plástico
Elementos de manejo	- Indicador de puntada	Disponible
	- Luz	Disponible
Elementos indicadores		Disponible
		Disponible
Sistema de lanzadera		Lanzadera CB
Sistema de aguja		130/705H
Protegido contra interferencias		Según Directiva UE
Probado por la TÜV		Sí
Garantía del producto		3 años

Fabricante:

Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

® Número de asistencia en caso de reclamación:
+34912754431